



መድሐኒት ምርከብ

Comprare le medicine

 Espen Stranger-Johannessen

 Sara Rumen Krotev

 Seyum

 2

 ትግርኛ  / Italiano 



ቶም ሕማም ስኒ አለዎ። ስኑ አዝዩ እዩ ዘቀንዘዎ።

...

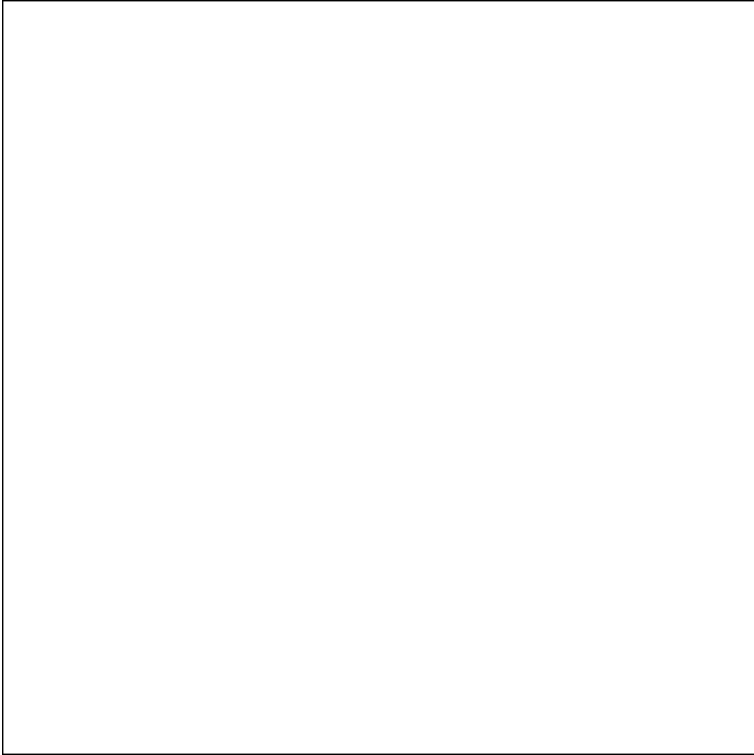
Tom ha mal di denti. Un dente gli fa molto male.



ናብ ሓኪም ስኒ ክኸይድ ኣለዎ። መጀመርታ ግን ንቃንዛ
ዝኸውን ገለ ነገር ከድልዮ እዩ።

. . .

Deve andare dal dentista, ma prima gli
occorre qualcosa per il dolore.



በመኪና ሳብቲ ኣብ ቀረባ ዝርከብ ፋርማሲ ይኸይድ።

...

Guida fino alla farmacia più vicina.

“ቃንዛ ስኒ አለኒ” ይብል። “ነዚ ዝኸውን ገለ ነገር አለኩም ዶ?”

...

“Ho mal di denti,” dice. “Avete qualcosa per il dolore?”



“እወ ገለ መቐነሲ ቃንዛ አሎ። ነዚ ሓኪም መአዘዚ አየድልየካን
እዩ።”

. . .

“Sì, ecco degli antidolorifici. Non c'è bisogno di
ricetta medica per comprarli.”



“የቆንየለይ! ክንደይ እዩ ዋግኡ?”

...

“Grazie. Quanto costano?”



“ዋግኡ ትሸዓተ ዩሮ እዩ። ግን ናብ ሓኪም ስኒ ክትከይድ
ኣለካ።”

...

“Costano nove euro. Però dovresti andare da
un dentista.”



“ሕረይ! ጽባሕ ንግሆ ናይ ስኒ ሓኪመይ ክድውለሉ እየ።”

...

“Okay, chiamerò il mio dentista domani.”



“ዝሓየለ መድሓኒት እንተድኣ ኣድልዩካ ካብ ሓኪም ስኒኻ ወይ ሓኪምካ ትእዛዝ ክትወስድ ኣለካ።”

. . .

“Se hai bisogno di medicine più forti, ti occorre la prescrizione del tuo dentista o dottore.”



“የቆንየለይ! ደሐን ኩኒ።”

...

“Grazie! Arrivederci.”



LIDA Stories

lidastories.net

መድሐኒት ምርኅብ

Comprare le medicine

 Espen Stranger-Johannessen

 Sara Rumen Krotev

 Seyum (ti), Andrea Ciasca Marra (it)

